



Guide des Services

Room Directory

Verzeichnis der Bedienungen

Bienvenue à l'Hôtel Beauséjour,

Toute l'équipe est heureuse de vous recevoir.

La famille KELLER, forte de son expérience hôtelière et de son sens de l'accueil, veille sur cet hôtel de charme depuis 1913. Pour votre séjour détente ou votre étape affaires au cœur du vignoble alsacien, nous n'avons de cesse de nous repenser pour que votre confort soit notre priorité.

Nous espérons que ce guide vous sera utile. Vous y trouverez l'étendue de nos services, vous permettant de profiter aux mieux des équipements à votre disposition.

Pensez à nous contacter ou à visiter notre site internet www.beausejour.fr pour vos prochaines réservations. C'est l'assurance de trouver nos disponibilités et des tarifs uniques.

Nous vous souhaitons de passer un agréable moment en notre compagnie et nous nous tenons à votre entière disposition pour tout renseignement utile au bon déroulement de votre séjour.

Toute l'équipe du Beauséjour

Welcome to the Beauséjour hotel in Colmar,

All the staff is pleased to welcome you.

The KELLER family, backed by its hospitality experience, has watched over this charming hotel since 1913. Whether it be for your holiday or for a business trip at the heart of the Alsace vineyards, we have never stopped renewing: your comfort is our priority.

We hope this guide will be useful to you. All our services are listed in this booklet in order for you to make the most of the facilities at your disposal.

Please consider calling us or visiting our website www.beausejour.fr for your next bookings. Our room availabilities and exclusive rates are updated at all times.

We wish you a pleasant stay with us and we remain at your service for any additional requests you may have.

The entire Beauséjour team

Herzlich Willkommen in dem Hotel Beauséjour,

Die ganze Belegschaft freut sich, Sie zu empfangen.

Die Familie KELLER, die auf ihre Hotelerfahrung und ihren Empfangssinn gestützt ist, sorgt für dieses Charmehotel seit 1913. Für Ihren Beruhigungsaufenthalt oder für Ihre Geschäftsetappe im Herzen der elsässischen Weinberge, erneuern wir uns ständig, damit Ihren Komfort unserer Vorrang sei.

Wir hoffen, dass dieser Reiseführer Ihnen nützlich sei. Sie werden darin den Umfang unserer Gästebdienungen finden, so dass Sie am besten die Ausstattungen zu Ihrer Verfügung ausnützen können.

Denken Sie daran, uns direkt anzurufen oder unsere Internetsite www.beausejour.fr zu besichtigen für Ihre nächsten Buchungen. So sind Sie zugesichert, unsere Verfügbarkeit und einzige, ansprechende Tarife zu finden.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie eine schöne Zeit bei uns verbringen und stehen Ihnen für jede Auskunft zur Verfügung, dafür Ihren Aufenthalt nützlich wäre.

Das gesamte Team des Beauséjour

© *L'hôtel*

© *The Hotel*

© *Das Hotel*

HORAIRES DE L'HOTEL

La réception est ouverte en semaine de 7h à 23h, ainsi que le samedi, dimanche et jours fériés de 7h30 à 23h.

Vous souhaitez un early check-in (chambre disponible à 11h au lieu de 14h) ? Un supplément de 15 € vous sera facturé (Sous réserve de disponibilité le jour de l'arrivée).

Pour les départs anticipés, pensez à régler la veille.

OPENING HOURS

The reception is open on weekdays from 7am to 11pm, as well as on Saturdays, Sundays and public holidays from 7:30am to 11pm.

Would you like an early check-in (room available at 11am instead of 2pm)? A supplement of €15 will be charged (subject to availability on the day of arrival).

For early departures, please pay the day before.

ÖFFNUNGSZEITEN

Die Rezeption ist unter der Woche von 7:00 bis 23:00 Uhr sowie samstags, sonntags und an Feiertagen von 7:30 bis 23:00 Uhr geöffnet.

Sie wünschen einen Early Check-in (Zimmer ab 11 Uhr statt ab 14 Uhr verfügbar)? Dann wird Ihnen ein Aufpreis von 15 € berechnet (Vorbehaltlich der Verfügbarkeit am Tag der Ankunft).

Bei vorzeitiger Abreise denken Sie bitte daran, am Vortag zu bezahlen.

DEPART

Les chambres doivent être libérées avant 11h.

Vous souhaitez un late check-out (départ possible jusqu'à 14h au lieu de 11h) ? Un supplément de 15 € vous sera facturé (Sous réserve de disponibilité le jour du départ).

CHECK-OUT

Rooms must be vacated before 11am.

Do you wish a late check-out (departure possible until 2pm instead of 11am)? A supplement of 15 € will be charged (subject to availability on the day of departure).

ABREISE

Die Zimmer müssen bis 11 Uhr geräumt werden.

Sie wünschen einen Late Check-out (Abreise bis 14 Uhr statt bis 11 Uhr möglich)? Dann wird Ihnen ein Aufpreis von 15 € berechnet (Vorbehaltlich der Verfügbarkeit am Tag der Abreise).

© *Le restaurant*

© *The Restaurant*

© *Das Restaurant*

PETIT-DEJEUNER

Notre buffet est servi en semaine de 7h à 10h, et les week-ends et jours fériés de 7h30 à 10h30 au rez-de-chaussée, dans la salle de restaurant ou en terrasse. Possibilité de petit-déjeuner continental en chambre sur réservation la veille avant 21h.

Pour un départ avant 7h, nous vous préparons le petit-déjeuner la veille avant 22h (format continental).

BREAKFASTS

Our buffet is served on weekdays from 7am to 10am, and on weekends and public holidays from 7.30am to 10.30am on the ground floor, in the restaurant or on the terrace. Possibility of continental breakfast in your room on reservation the day before 9pm.

For a departure before 7am, we will prepare breakfast for you the day before before 10pm (continental format).

FRÜHSTÜCK

Unser Buffet wird unter der Woche von 7:00 bis 10:00 Uhr und an Wochenenden und Feiertagen von 7:30 bis 10:30 Uhr im Erdgeschoss, im Speisesaal oder auf der Terrasse serviert. Ein kontinentales Frühstück im Zimmer ist möglich, wenn Sie am Vorabend vor 21 Uhr reservieren.

Bei einer Abreise vor 7 Uhr bereiten wir Ihnen das Frühstück am Vorabend vor 22 Uhr zu (kontinentales Format).

CAVE A MANGER

Prise de commande de 19h à 21h. Notre restaurant est fermé tous les midis, le dimanche et les jours fériés. Le lundi la salle est fermée et seul le room-service est proposé.

Le format cave à manger se veut flexible, aussi aucune réservation de table n'est demandée.

RESTAURANT

Orders are taken from 7pm to 9pm. Our restaurant is closed at lunchtime, on Sundays and on public holidays. On Mondays the restaurant is closed and only room service is offered.

The dining room format is flexible, so no table reservations are required.

RESTAURANT

Bestellungsaufnahme von 19:00 bis 21:00 Uhr. Unser Restaurant ist jeden Mittag, an Sonn- und Feiertagen geschlossen. Montags ist der Saal geschlossen und es wird nur Zimmerservice angeboten. Das Esskellerformat soll flexibel sein, daher werden keine Tischreservierungen verlangt.

BAR

Notre bar situé au rez-de-chaussée est ouvert jusqu'à 23h. En été profitez de notre jardin et de la terrasse jusqu'à 22h.

BAR

Our bar is located on the ground floor and is open until 11:00 p.m. In the summer you can enjoy our garden and the terrace until 10:00 p.m.

BAR

Unsere Bar, die sich im Erdgeschoss befindet, ist bis 23 Uhr geöffnet. Im Sommer genießen Sie unseren Garten und die Terrasse bis 22 Uhr.

ROOM-SERVICE

Ce service est proposé de 7h à 23h avec un supplément de 5€. Contactez la réception 📞 ☎9

ROOM-SERVICE

Room-service is offered from 7:00 a.m. to 11:00 p.m., with an extra cost of €5. If you need a room-service, please call the reception 📞 ☎9 to order.

ROOM-SERVICE

Dieses Service ist vorgeschlagen von 7 Uhr bis 23 Uhr, mit einem €5-Zuschlag. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption 📞 ☎9

① *Séjour durable et responsable*

① *Sustainable and responsible stay*

① *Nachhaltiger und verantwortungsvoller Aufenthalt*

Parce que l'environnement nous concerne tous, l'Hôtel Beauséjour Colmar est impliqué dans une démarche de tourisme durable. Lors de votre séjour, vous pouvez nous aider en adoptant quelques éco-gestes simples.

Because the environment concerns us all, the Hotel Beauséjour Colmar is involved in a sustainable tourism approach. During your stay, you can help us by adopting some simple eco-gestures.

Da die Umwelt uns alle angeht, ist das Hotel Beauséjour Colmar an einem nachhaltigen Tourismus beteiligt. Während Ihres Aufenthalts können Sie uns helfen, indem Sie sich einige einfache Öko-Gesten zu eigen machen.

Préservez notre ressource en eau : nous changeons votre linge de toilette à votre convenance. Déposez simplement les serviettes à changer dans la baignoire ou au sol. Nous limitons le changement des draps (tous les 3 jours) afin de rejeter moins de lessive dans l'eau. Pensez à fermer les robinets lorsque vous vous brossez les dents et à ne pas laisser couler l'eau inutilement : une douche de 5 minutes consomme 40 à 50 litres d'eau, chaque minute supplémentaire consomme 10 litres de plus !

Veillez à ne jeter que le papier hygiénique dans les toilettes, des poubelles sont à votre disposition. En effet, les mégots, protections périodiques et autres déchets altèrent le bon fonctionnement de la station d'épuration. N'hésitez pas à nous signaler toute fuite ou autre anomalie concernant l'eau.

Preserve our water resources: we change your towels at your convenience. Simply put the towels to be changed in the bath or on the floor. We limit the change of sheets (every 3 days) in order to reduce the amount of washing powder discharged into the water. Remember to turn off the taps when brushing your teeth and not to let the water run unnecessarily: a 5-minute shower uses 40 to 50 litres of water, each additional minute uses 10 litres more!

Make sure you only throw away toilet paper in the toilets, there are bins available. Cigarette butts, sanitary napkins and other rubbish impair the proper functioning of the water treatment plant. Do not hesitate to inform us of any leak or other anomaly concerning the water.

Schützen Sie unsere Wasserressourcen: Wir wechseln Ihre Handtücher nach Belieben. Legen Sie die zu wechselnden Handtücher einfach in die Badewanne oder auf den Boden. Wir beschränken den Wechsel der Bettwäsche (alle 3 Tage), um weniger Waschmittel ins Wasser zu leiten. Denken Sie daran, die Wasserhähne beim Zähneputzen zu schließen und das Wasser nicht unnötig laufen zu lassen: Eine 5-minütige Dusche verbraucht 40-50 Liter Wasser, jede weitere Minute verbraucht 10 Liter mehr!

Achten Sie darauf, nur Toilettenpapier in die Toilette zu werfen, Mülleimer stehen Ihnen zur Verfügung. Zigarettenkippen, periodische Schutzvorrichtungen und andere Abfälle beeinträchtigen nämlich die Funktion der Kläranlage. Zögern Sie nicht, uns Lecks oder andere Unregelmäßigkeiten in Bezug auf das Wasser zu melden.

L'énergie est notre avenir : économisons-là ! Dans votre chambre, ayez les bons réflexes :

- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.

Déplacements sans polluer : demandez à l'accueil toutes les informations pour vous déplacer et découvrir la ville à pied, en vélo, trottinette, scooter, voiture électrique ou avec les transports en commun.

Energy is our future: save it! In your room, have the right reflexes:

- Use the heating and air conditioning in moderation: it's better for your health!
- If you open the window, don't forget to turn off the heating or air conditioning.
- Please turn off the lights when you leave your room.

Getting around without polluting: ask at the reception desk for all the information you need to get around and discover the city on foot, by bike, scooter, electric car or by public transport.

Energie ist unsere Zukunft: Sparen wir sie! Beachten Sie auch in Ihrem Zimmer die richtigen Reflexe:

- Nutzen Sie Heizung und Klimaanlage in Maßen: Das ist besser für Ihre Gesundheit!
- Wenn Sie das Fenster öffnen, denken Sie daran, die Heizung oder die Klimaanlage auszuschalten.
- Bitte schalten Sie das Licht aus, wenn Sie Ihr Zimmer verlassen.

Umweltfreundliche Fortbewegung: Fragen Sie an der Rezeption nach allen Informationen, wie Sie sich fortbewegen und die Stadt zu Fuß, mit dem Fahrrad, Roller, Scooter, Elektroauto oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln erkunden können.

Réduisons vite nos déchets : ça déborde !

Dans la mesure du possible et dans le respect des règles d'hygiène, nous limitons autant que possible les produits à usage unique et les suremballages. Par exemple, nous avons supprimé toutes les bouteilles jetables en plastiques : à la place, nous vous proposons de l'eau minérale locale uniquement en bouteilles en verre consignées.

Nous trions les déchets. Vous pouvez nous aider en déposant :

- vos emballages vides, bouteilles et journaux dans la poubelle sous le bureau,
- vos déchets non recyclables dans la poubelle de la salle de bain,
- vos piles usagées à la réception.

Let's reduce our waste quickly: it's overflowing! As far as possible and in compliance with the rules of hygiene, we limit as much as possible single-use products and over-packaging as much as possible. For example, we have done away with all disposable plastic bottles: instead, we only offer local mineral water in returnable glass bottles.

We sort waste. You can help us by dropping off :

- empty packaging, bottles and newspapers in the basket under the desk,
- your non-recyclable waste in the waste bin in the bathroom,
- your used batteries at the reception.

Reduzieren wir schnell unseren Müll: Er quillt über!

Im Rahmen des Möglichen und unter Beachtung der Hygienevorschriften schränken wir so weit wie möglich ein.

Einwegprodukte und Umverpackungen. Beispielsweise haben wir alle Einwegplastikflaschen abgeschafft: Stattdessen bieten wir lokales Mineralwasser nur in Glaspfandflaschen an.

Wir trennen den Müll. Sie können uns helfen, indem Sie :

- Ihre leeren Verpackungen, Flaschen und Zeitungen in den Korb unter dem Schreibtisch,
- Ihre nicht recycelbaren Abfälle in den Mülleimer im Badezimmer,
- Ihre gebrauchten Batterien an der Rezeption.

Ⓢ *Votre chambre*

Ⓢ *Your room*

Ⓢ *Ihr Zimmer*

UNIVERSAL ADAPTERS / VOLTAGE

Universal adapters are available at the reception desk as a loan, without returning the device, they will be charged 20€ each. The electrical supply voltage for your room is 230 volts.

UNIVERSALE ADAPTER / SPANNUNG

Universaladapter sind an der Rezeption als Leihgabe erhältlich, ohne Rückgabe des Geräts werden sie Ihnen mit 20€ pro Stück in Rechnung gestellt. Die Stromspannung für Ihr Zimmer beträgt 230 Volt.

ADAPTATEURS UNIVERSELS / VOLTAGE

Des adaptateurs universels sont disponibles à la réception sous forme de prêt, sans restitution de l'appareil, ils vous seront facturés 20€ pièce. La tension d'alimentation électrique de votre chambre est de 230 volts.

UNIVERSAL ADAPTERS / VOLTAGE

Universal adapters are available at the reception desk as a loan, without returning the device, they will be charged 20€ each. The electrical supply voltage for your room is 230 volts.

UNIVERSALE ADAPTER / SPANNUNG

Universaladapter sind an der Rezeption als Leihgabe erhältlich, ohne Rückgabe des Geräts werden sie Ihnen mit 20€ pro Stück in Rechnung gestellt. Die Stromspannung für Ihr Zimmer beträgt 230 Volt.

COFFRE-FORT

Chaque chambre est équipée d'un coffre-fort. Référez-vous aux instructions à proximité du coffre.

SAFETY DEPOSIT

Each room is equipped with a safe. See the guideline near the safe.

SAFE

Jedes Zimmer ist mit einem Safe ausgestattet. Verweisen Sie sich auf die Angaben neben dem Safe.

LIT BEBE

L'hôtel dispose de lits bébé, demandez à la réception pour toute demande.

BABY COTS

Cots are available. Should you require a cot for young children, please ask the reception.

BABYBETT

Das Hotel hat Babybetten; bitten Sie die Rezeption darum.

NON-FUMEURS

Pour le bien être de notre clientèle, l'hôtel est entièrement non-fumeur. En cas de non-respect de cette consigne, nous vous facturerons l'équivalent de 50% d'une nuitée dans votre catégorie de chambre.

NON-SMOKING POLICY

For the well-being of our guests, the hotel is completely non-smoking. In case of non-compliance with this rule, we will charge you the equivalent of 50% of a night's stay in your room category.

NICHTRAUCHERPOLITIK

Für das Wohlbefinden unserer Gäste ist das Hotel komplett rauchfrei. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung werden wir Ihnen den Gegenwert von 50% einer Übernachtung in Ihrer Zimmerkategorie in Rechnung stellen.

Ⓢ *Services de l'hôtel*

Ⓢ *Hotel services*

Ⓢ *Bedienungen des Hotels*

PARKING

Parking extérieur privé : 11€ /jour. Veuillez-vous adresser à la réception, les places étant limitées. Vous pouvez également vous garer gratuitement dans la rue de l'hôtel ou aux alentours.

CAR PARK

Outside private parking lot costs €11 per day. Please ask the reception, since the places are limited. You can also park for free in our street or in the area around.


PARKPLATZ

Äußerlicher Privatparkplatz: €11 /Tag. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption, da die Plätze beschränkt sind.

TELEPHONE



Ligne extérieure : composez le **0** - La Réception : composez le **9**

REVEIL  : 71 + les 4 chiffres de l'heure du réveil. Pour un réveil à 7h, composez le 710700.

Si vous deviez vous faire appeler, informez votre correspondant de votre numéro de chambre ou de votre ligne directe ; référez-vous à votre poste.

PHONE



Outside phone line : dial **0** - The Reception : dial **9**

ALARM  : 71 + the 4 figures of the hour of the alarm. For an alarm at 7:00 a.m., dial 710700.

Should you need to receive a call in your room, please inform your correspondent that you have a direct line. Please refer to your telephone.

TELEFON



Äußere Telefonleitung : wählen Sie **0** - Die Rezeption : wählen Sie **9**

WECKANRUF  : 71 + die 4 Ziffern der Weckzeit. Für ein Aufwachen am 7 Uhr, wählen Sie 710700.

Sie haben auch eine direkte Telefonleitung, deren Nummer auf dem Telefon geschrieben ist.

TELEVISION

Toutes nos chambres sont équipées de téléviseurs à grand écran HD LED recevant des chaînes nationales et internationales. Une liste des chaînes est disponible en fin de ce document.

TELEVISION

All our rooms are equipped with large-screen LED HDTVs receiving national and international channels. A list of channels is available at the end of this document.

FERNSEHEN

Alle unsere Zimmer sind mit HD-LED-Großbildfernsehern ausgestattet, die nationale und internationale Kanäle empfangen. Eine Liste der Kanäle finden Sie am Ende dieses Dokuments.

INTERNET

L'hôtel vous propose un accès Wifi gratuit. Pour vous connecter, recherchez le réseau BEAUSEJOUR et suivez les instructions demandées par le portail s'étant ouvert automatiquement. En cas de difficulté, demandez de l'aide à la réception.

INTERNET

The hotel offers you a free Wifi access. To connect, look for the BEAUSEJOUR network and follow the instructions requested by the portal that opened automatically. In case of difficulty, please ask for help at the reception.

INTERNET

Das Hotel bietet Ihnen einen kostenlosen WLAN-Zugang. Um sich einzuloggen, suchen Sie nach dem Netzwerk BEAUSEJOUR und folgen Sie den Anweisungen, die das automatisch geöffnete Portal verlangt. Bei Schwierigkeiten bitten Sie an der Rezeption um Hilfe.

SALLE DE SEMINAIRE ET DE REUNION

L'hôtel Beauséjour dispose de trois salles pouvant accueillir de 10 à 50 personnes et nous mettons à votre disposition paperboard, vidéoprojecteur, tableau blanc grand format et téléviseur.

MEETING ROOMS

The Beauséjour Hotel has three rooms that can accommodate from 10 to 50 people and we can provide you with a paperboard, video projector, large whiteboard and television.

VERSAMMLUNGSRÄUME

Das Hotel Beauséjour verfügt über drei Räume für 10 bis 50 Personen. Wir stellen Ihnen Flipcharts, Beamer, großformatige Whiteboards und Fernseher zur Verfügung.

REPROGRAPHIE

La réception dispose d'un fax, d'une imprimante et d'un scanner pour vous dépanner en cas de besoin. Renseignez-vous auprès de la réception.

REPROGRAPHY

The reception has a fax machine, a printer and a scanner. Should you need to use them, please ask the reception.

REPROGRAPHIE

Die Rezeption verfügt über ein Fax, eine Druckmaschine und einen Scanner. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

MESSAGES / COURRIER

Messages et courrier à votre attention vous seront remis à votre arrivée. Nous nous chargerons de poster votre courrier.

MESSAGES / MAIL

Messages and mails delivered to the hotel for you will be kept at the reception desk and given to you on arrival. You can deposit all post at the reception desk.

BOTSCHAFTEN / POST

Botschaften und Postnachrichten werden Ihnen am Ankommen eingereicht. Wir werden Ihre Post postieren.

FERS ET PLANCHE A REPASSER

Un fer et une planche à repasser sont à votre disposition. Faites-en la demande à la réception.

IRON AND IRONING BOARD

An iron and an ironing board are at your disposal. Please ask the reception.

BÜGELEISEN UND BÜGELBRETT

Ein Bügeleisen und ein Bügelbrett sind zur Verfügung. Bitte fragen Sie den Empfang an.

KIT DE DEPANNAGE

En cas d'oubli, nous vous proposons des pochettes couture ou d'hygiène de dépannage. Demandez les tarifs à la réception.

MENDING/ HYGIENE KIT

Should you miss something, we sell sewing kits or hygiene kits. Ask for the prices at the reception.

PANNENHILFE SET

Falle der Vergessenheit, schlagen wir Handtaschen von Nähen oder von Hygiene vor. Verlangen Sie die Tarife am Empfang.

BLANCHISSERIE

Nous assurons un service blanchisserie, facturé de 15€ (- de 2 kgs) à 20€ (entre 2 et 4 kgs). Adressez-vous à la réception pour récupérer un sac à linge. Le linge remis avant 11h est récupéré à 18h00 sauf dimanche et jours fériés. Pour les remises après 11h, le linge est à récupérer le lendemain à partir de midi. Possibilité de Repassage sur demande : service facturé 5€ la pièce.

LAUNDRY

We provide a laundry service, charged from €15 (less than 2 kgs) to €20 (between 2 and 4 kgs). Please ask the reception to get a laundry bag. The laundry given by 11:00 a.m. can be collected at 6:00 p.m. the same day, except on Sundays and on public holiday. For deliveries after 11:00 a.m., the laundry can be collected the next day from 12:00 a.m.

WÄSCHEREI

Wir gewährleisten einen Wäschereidienst für €15 (- 2 kgs) bis €20 (von 2 bis 4 kgs). Wenden Sie sich an die Rezeption für einen Wäschesack. Die vor 11 Uhr eingereichte Wäsche ist wieder um 18 Uhr zur Verfügung, außer Sonntag oder Feiertag. Für die 11 Uhr Hinterlassung ist die Wasche am nächsten Tag ab 12 Uhr zurück gegeben.

SERVICE GOUVERNANTE

Nous mettons à votre disposition sur demande un oreiller supplémentaire ou une couverture.

GOVERNESS SERVICE

Should you require an extra pillow or blanket these can be obtained on request.

GOUVERNANTE SERVICE

Wir legen Ihnen auf Anfrage ein zusätzliches Kopfkissen oder eine zusätzliche Decke zu.

TABLE A LANGER

Une table à langer est à votre disposition au rez-de-chaussée à la nursery.

CHANGING TABLE

A changing table is at your disposal on the ground floor at the nursery.

WICKELTISCH

Ein Wickeltisch ist zu Ihrer Verfügung in der Nursery.

TAXI

Si vous souhaitez faire appel à un taxi, nous pouvons contacter pour vous une des compagnies de taxis locale.

TAXI

If you request a taxi, we can call one of the local taxi drivers for you.

TAXI

Wenn Sie ein Taxi anrufen wollen, können wir für Sie örtliche Taxigesellschaften kontaktieren.

© *Nos coffrets cadeaux*

© *Our gift packages*

© *Unsere Geschenkgutscheine*

POUR FAIRE PLAISIR A VOS PROCHES...

Pensez à nos coffrets cadeaux ; vous pouvez vous renseigner auprès de la réception.

FIND YOUR GIFT FOR SOMEONE SPECIAL ...

Think of our gift boxes; you can ask at the reception.

BEGLÜCKEN SIE IHRE ANGEHÖRIGEN...

Denken Sie an unsere Geschenksets; Sie können sich an der Rezeption erkundigen.


OFFRE DE BASE : VIALIS (FIBRE) ÉMOTION

CHAÎNES	NUMÉROTATION
TF1	1
France 2	2
France 3	3
Canal + (en clair)	4
France 5	5
M6	6
Arte	7
C8	8
W9	9
TMC	10
TFX	11
NRJ 12	12
LCP/Public Sénat	13
France 4	14
BFM TV	15
C News	16
C Star	17
Gulli	18
TF1 Séries Films	20
L'équipe	21
6TER	22
RMC Story	23
RMC Découverte	24
Chérie 25	25
LCI	26
France Info	27
BFM Alsace	30
Sport en France	65

**MINI GÉNÉRALISTES : SÉRIES ET FICTIONS
À DESTINATION DE LA FAMILLE**

Paris Première	50
RTL9	51
TV Breizh	52

**NATURE : DOCUMENTAIRES ET
REPORTAGES DÉDIÉS À L'AVENTURE**

Ushuaïa TV	60
Trek	61

DIVERTISSEMENT

NRJ Hits	70
Toonami* / Adult Swim*	71
Fashion TV	72

SOCIÉTÉ ET CULTURE

KTO	75
-----	----

CHAÎNES LOCALES

TV7 (La TV de proximité par Vialis)	77
TV Val d'Argent	78
TV8 Moselle-Est	79
Moselle TV	80
Vosges TV	81
BFM DICI	82
TV8 Mont-Blanc	83
TV3V*	98

CHAÎNES ALLEMANDES

Das Erste	130
ZDF	131
SWR Fernsehen	132
Arte (Allemand)	133
One	134
3 SAT	135
Phoenix	136
HR-Fernsehen	137
WDR-Fernsehen	138
Bayerisches FS	139
KIKA	140
ZDF Infokanal	141
Sat 1	142
RTL	143
Sport1	144
Pro Sieben	145
Sat 1 Gold	146

**CHAÎNES INTERNATIONALES : SUJETS
GÉNÉRALISTES ET ÉCONOMIQUES**

TV5 Monde	160
BFM Business	161
Bloomberg TV	162
CGTN France	163
Euronews	164
France 24 en français / anglais	165 / 166
BBC World News	167
RAI 1	168
RTPI Portugal	169
TVE International	170
Al Aoula Inter	171
Al Jazeera	172
Al Masriya TV	173
Canal Algérie	174
2M Monde	175
Télévision tunisienne 1	176

LES CHAÎNES FRANCE 3

France 3 Nationale	200
France 3 Canaux régionaux	201 à 224